

61° CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

**MALATTIE RESPIRATORIE CRONICHE  
DEL CANE E DEL GATTO:  
CONOSCERE PER RICONOSCERE**



6-8 MARZO 2009, MILANO



Richiesto accreditamento

Organizzato da



certificato ISO 9001:2000



## RELATORI



### **Giovanna Bertolini**

*Med Vet, Padova*

Laureata a Bologna nel 1996 presso il Dipartimento di Clinica Medica, con una tesi dal titolo "Le crisi convulsive nel cane e nel gatto". Da allora ha svolto attività libero professionale occupandosi di medicina interna e diagnostica per immagini. Ha terminato il Dottorato di Ricerca in Scienze Biomediche Veterinarie e Comparative dell'Università di Padova - con menzione speciale di Doctus Europeus - con tesi di ricerca in tomografia computerizzata multidetettore, tecnica che per prima al mondo ha utilizzato nella clinica dei piccoli animali. Research fellow nel 2008 presso il Department of Radiology, dell'University Medical Center di Utrecht, dove ha condotto parte della sua ricerca.

Autore di articoli scientifici su riviste nazionali ed internazionali, svolge il ruolo di revisore scientifico per riviste internazionali *peer-reviewed* di medicina veterinaria ed umana. Relatore a congressi internazionali, ha presentato diversi lavori originali sulla tomografia multidetettore applicata alla medicina dei piccoli animali. Lavora presso la Clinica Veterinaria Privata San Marco di Padova dal 2001 occupandosi esclusivamente di diagnostica per immagini.



### **Cécile Clercx**

*DVM, PhD, Dipl ECVIM-CA,  
Liège, Belgio*

Si laurea nel 1983 presso l'Università di Liege, in Belgio.

Nel 1983 presenta la sua tesi per il PhD presso l'Università di Utrecht, in Olanda e nel 1995 si diploma all'ECVIM di cui in seguito diventa executive secretary sino al 2002. Il suo principale interesse scientifico coinvolge le alte

e basse vie respiratorie nel cane e nel gatto. È autrice di numerose presentazioni e comunicazioni a Congressi Internazionali ed ha pubblicato articoli su riviste scientifiche e su libri inerenti l'argomento.

Attualmente è Professore e Capo del Dipartimento di Medicina Interna dei piccoli animali dell'Università di Liege.



### **Davide De Lorenzi**

*Med Vet, SCMPA,  
Dipl ECVCP, Padova*

Laurea con lode in Medicina Veterinaria a Bologna nel 1988; specializzazione in Clinica e Patologia degli Animali da Affezione a Pisa nel 1995; Diploma Europeo in Patologia Clinica Veterinaria nel 2005.

Autore e coautore di oltre 40 articoli scientifici, ha curato l'edizione italiana di due testi americani di citologia veterinaria ed ha scritto capitoli su libri sia nazionali che internazionali di citologia ed endoscopia.

Docente in master universitari, è regolarmente relatore invitato a congressi nazionali ed internazionali. Svolge attività di reviewer scientifico per varie riviste nazionali e internazionali ed attualmente svolge un Dottorato di Ricerca presso la Facoltà di Medicina Veterinaria di Perugia relativo allo studio del lavaggio bronco-alveolare.

È stato ed è direttore, relatore e istruttore a innumerevoli corsi, seminari, delegazioni regionali e giornate di Società Specialistiche. Ha partecipato e partecipa attivamente alla attività culturale della SCIVAC prima come membro del Consiglio Direttivo e attualmente come membro della Commissione Scientifica. Esercita a Forlì ed a Padova presso la Clinica Veterinaria San Marco occupandosi di patologie respiratorie e otorinolaringoiatriche, endoscopia e citologia diagnostica.



**Brendan McKiernan**

*DVM, Dipl ACVIM, Illinois, USA*

Brendan C. McKiernan si laurea nel '74 presso l'Università del Minnesota. Dal '74 al '77 si stabilisce nell'Illinois per il suo Internato e il Residency. Si diploma nwl 1980 all'ACVIM (Medicina Interna). Membro del corpo docente del College of Veterinary Medicine, University of Illinois di Urbana, IL, per 24 anni, dove ha ricoperto il ruolo di Professor and Head of Small Animal Medicine Section prima di lasciarla nel 1998. Fondatore (1978) e primo Presidente (1978-1985) della Veterinary Comparative Respiratory Society, è noto soprattutto per la sua attività di ricerca, le numerose pubblicazioni, l'esperienza clinica ed i frequenti seminari sui problemi respiratori degli animali da compagnia. Nel 1998 si è trasferito a Denver dove è entrato a far parte del Wheat Ridge Animal Hospital come internista dello staff presso il Wheat Ridge Veterinary Specialists. Nel 2007 è passato alla Southern Oregon Veterinary Specialty Clinic di Medford in Oregon, dove attualmente è Staff Internist. Continua la sua ricerca ed attività clinica di Medicina Interna, dedicandosi in particolare ai problemi respiratori del cane e del gatto, e partecipa ai programmi di formazione dei residenti. È rimasto Affiliated Faculty member del College of Veterinary Medicine della Colorado State University e continua a presentare lavori scientifici a congressi di livello locale, nazionale ed anche internazionale. Il Dr. Brendam vive con la moglie Kathy ed ama il campeggio, la pesca con la mosca e la vita all'aria aperta con i suoi malamute Phoebe e Mikey.



**Venerino Poletti**

*Medico Chirurgo, Forlì*

Si laurea in Medicina e Chirurgia presso l'Università degli Studi di Bologna nel 1981. Alla laurea fanno seguito, nella stessa Università, due Specializzazioni: nell'85 in Tisiologia e Malattie dell'Apparato Respiratorio e nell'89 in Anatomia Patologica. Dal '91 al '96 è Professore a Contratto nella Scuola di Specialità in Malattie dell'Appa-

rato Respiratorio dell'Università di Bologna e nel '95 si trasferisce all'Università di Parma dove tutt'oggi esercita. È Responsabile della Sede Convenzionata di Forlì della Scuola di Specializzazione in Malattie dell'Apparato Respiratorio, Università di Parma. Dal 2005 è *docente esterno presso l'Università degli studi di Bologna, Facoltà di Medicina e Chirurgia. Corso di Laurea in Logopedia dal 2006 ad oggi.* È Direttore UO Pneumologia Interventistica e dal 2006 Coordinatore Area Vasta Romagna Pneumologia/ Endoscopia Toracica. Responsabile del Gruppo di Studio AIPO "Pneumopatie Diffuse Infiltrative" e Membro della Faculty di 1000 Medicine, sezione Interstiziopatie. Dal 2007 Membro del Comitato Scientifico del gruppo intersocietario "RIPID" e dal 2008 Direttore del Programma "Ricerca ed Innovazione" Azienda USL Forlì.



**Giliola Spattini**

*Med Vet, Dipl ECVDI, Reggio Emilia*

Giliola Spattini si laurea in Medicina Veterinaria con Lode a Parma nel 1998. Nel 1999 vince una borsa di studio di specializzazione per l'estero e si reca al Royal Veterinary College di Londra dove nel 2000 intraprende il training del College Europeo di diagnostica per immagini (ECVDI) sotto la supervisione di Christopher R. Lamb. Dal 2001 è relattrice di diagnostica per immagini in congressi internazionali e dal 2002 nazionali. Ha integrato il piano di studi con stage trimestrali nelle università di Utrecht, Tufts, Pennsylvania e Berna. È autrice di pubblicazioni nazionali ed internazionali. Nel 2004 e 2005 ha ricoperto la carica di Junior Docent presso i dipartimenti di diagnostica per immagini delle università di Uppsala ed Utrecht. Nel 2006 ha intrapreso un dottorato di ricerca presso il dipartimento di Diagnostica per Immagini dell'Università di Parma sotto la supervisione del Professor Giorgio Bertoni. Nel 2008 ha conseguito il Diploma Europeo di Diagnostica per Immagini. Attualmente lavora come libera professionista presso la Clinica Veterinaria Castellarano, a Castellarano (RE).

## PROGRAMMA SCIENTIFICO

### VENERDÌ 6 MARZO 2009

9.00	REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI E VERIFICA PRESENZE
10.25	SALUTO AI PARTECIPANTI DEL PRESIDENTE SCIVAC, PRESENTAZIONE DEI RELATORI ED INIZIO DEI LAVORI
	CHAIRPERSON: CECILE CLERCX
10.30	Rumori respiratori e segni clinici in pazienti con problemi respiratori cronici <i> Davide De Lorenzi (I)</i>
11.20	Importanza e limiti dell'esame radiologico nelle patologie respiratorie croniche del cane e del gatto <i> Giliola Spattini (I)</i>
12.10	Importanza e limiti dell'esame TC nelle patologie respiratorie croniche del cane e del gatto <i> Giovanna Bertolini (I)</i>
13.00	PAUSA PRANZO
	CHAIRPERSON: ENRICO BOTTERO
14.30	L'esame endoscopico dell'apparato respiratorio nella pratica clinica <i> Brendan McKiernan (USA)</i>
15.20	COMUNICAZIONI LIBERE
16.10	PAUSA CAFFÈ
16.50	Lo scolo nasale cronico nel cane e nel gatto: un solo sintomo ma molte cause <i> Cecile Clercx (B)</i>
17.40	Aspergillosi rinosinusale nel cane <i> Cecile Clercx (B)</i>
18.30	DISCUSSIONE E TERMINE DELLA GIORNATA

**SABATO 7 MARZO 2009**

	CHAIRPERSON: STEFANO ROMUSSI
9.00	Patologie rinofaringee e laringee nel cane e nel gatto <i>Brendan McKiernan (USA)</i>
9.50	La c.d. "Sindrome Brachicefalica": non si finisce mai di imparare <i>Davide De Lorenzi (I)</i>
10.40	PAUSA CAFFÈ
11.20	COMUNICAZIONI LIBERE
12.10	Il collasso tracheale nel cane <i>Brendan McKiernan (USA)</i>
13.00	PAUSA PRANZO
	CHAIRPERSON: UGO LOTTI
14.30	Test di funzionalità polmonare nel cane e nel gatto <i>Cecile Clercx (B)</i>
15.20	COMUNICAZIONI LIBERE
16.10	PAUSA CAFFÈ
16.50	Il lavaggio broncoalveolare: qualcosa di vecchio e qualcosa di nuovo <i>Davide De Lorenzi (I)</i>
17.40	Il gatto che tossisce <i>Cecile Clercx (B)</i>
18.30	DISCUSSIONE E TERMINE DELLA GIORNATA

## DOMENICA 8 MARZO 2009

CHAIRPERSON: DAVIDE DE LORENZI	
9.00	Patologie polmonari croniche o recidivanti: fibrosi idiopatica, discinesia ciliare primaria, patologie respiratorie eosinofile <i>Cecile Clercx (B)</i>
9.50	La Pneumologia Interventistica nella diagnosi e terapia delle patologie broncopolmonari dell'uomo <i>Venerino Poletti (I)</i>
10.40	La Bronchiectasia nel cane: una review <i>Brendan McKiernan (USA)</i>
11.20	<b>PAUSA CAFFÈ</b>
12.10	Quale terapia adottare in presenza di una patologia bronco-polmonare cronica? <i>Brendan McKiernan (USA)</i>
13.00	<b>DISCUSSIONE, CONSEGNA DEGLI ATTESTATI E TERMINE DEL CONGRESSO</b>

*La SCIVAC è lieta dell'occasione per porgere a tutte le donne presenti, "veri pilastri" anche per la veterinaria, i più sentiti auguri!*

## NORME CONGRESSUALI

### BADGES CONGRESSUALI

Sono ammessi alle sale congressuali e all'area espositiva SOLO gli iscritti che indossano l'apposito badge congressuale. Si fa richiesta a tutti i partecipanti di indossarlo per tutta la durata del congresso. Il badge ESPOSITORE consente l'accesso all'area espositiva, ma NON alle sale congressuali.

**In caso di smarrimento il badge supplementare viene fornito al costo di € 26,00.**

Blu	Congressisti
Rosso	Relatori
Arancio	Ditte Espositrici

### VIETATO FUMARE

È severamente vietato fumare in tutti i locali del Centro Congressi, area espositiva inclusa.



### TELECAMERE E MACCHINE FOTOGRAFICHE

È severamente proibito filmare o fotografare le presentazioni dei relatori nelle sale congressuali.



### TELEFONI CELLULARI

È severamente vietato l'uso dei telefoni cellulari all'interno delle sale congressuali.



### PUBBLICAZIONI

Non possono essere riprese in qualsiasi formato e utilizzate, integralmente o anche parzialmente, per altri scopi, ad esempio pubblicazioni o relazioni, le presentazioni dei relatori, i testi o le immagini degli atti, senza il relativo consenso rilasciato dall'autore e dall'organizzatore dell'evento.



## ISCRIZIONI AL CONGRESSO

La scadenza per l'iscrizione al congresso a quota agevolata è prevista entro e non oltre l'**11 Febbraio 2009**. L'iscrizione comprende:

- Accesso alle sale congressuali per i giorni del Congresso (Venerdì, Sabato e Domenica)
- Accesso all'area espositiva
- Borsa congressuale con atti in formato cartaceo, penna e blocco
- Attestato di frequenza
- Attestato con crediti formativi ECM
- Servizio di traduzione simultanea in cuffia dall'inglese all'italiano per tutta la durata del Congresso.

L'iscrizione di **accompagnatori ed espositori** è **gratuita** e comprende esclusivamente l'accesso all'area espositiva.

Il Modulo di iscrizione è da inviare a:  
SCIVAC - 61° CONGRESSO NAZIONALE  
Via Trecchi, 20 - 26100 Cremona  
Tel. 0372/403508 - Fax 0372/403512  
E-mail: info@scivac.it

**Dopo l'11 Febbraio 2009 l'iscrizione si potrà effettuare SOLO in sede congressuale.**

## PAGAMENTO

Sono previsti pagamenti a mezzo vaglia, assegno bancario, assegno circolare e con carta di credito VISA, MASTERCARD, EUROCARD CARTA SÌ. In seguito al ricevimento del Modulo di Iscrizione debitamente compilato e accompagnato dal relativo pagamento, l'ufficio contabilità della SCIVAC (E.V.) emetterà una ricevuta contabile che verrà inviata a tutti gli iscritti.

## ANNULLAMENTI E RIMBORSI

Eventuali annullamenti devono essere comunicati esclusivamente per iscritto alla Segreteria Organizzativa SCIVAC (Paola Gambarotti)

Via Trecchi, 20 - 26100 Cremona  
Fax 0372/457091 - E-mail info@scivac.it.

**Entro l'11 Febbraio 2009:** rimborso del 75% della quota di iscrizione versata.

**Dopo l'11 Febbraio 2009:** non è previsto alcun rimborso. Per la scadenza farà fede il timbro postale di spedizione. Qualora, per ragioni del tutto indipendenti dalla volontà degli organizzatori, il Congresso dovesse essere annullato, le quote di iscrizione verranno rimborsate al netto di inevitabili spese. Si darà corso a tutti i rimborsi a congresso concluso.

## SERVIZI CONGRESSUALI

### SEGRETERIA CONGRESSUALE SCIVAC

La Segreteria Congressuale SCIVAC rimane aperta nei seguenti orari:

Venerdì 6 Marzo	08.00 - 19.00
Sabato 7 Marzo	08.30 - 19.00
Domenica 8 Marzo	08.30 - 13.30

### ATTI DEL CONGRESSO

Il volume degli atti del Congresso viene consegnato a tutti gli iscritti al momento della registrazione presso la Segreteria in sede congressuale. Ulteriori copie del volume degli Atti sono disponibili, a pagamento, presso la Segreteria.

### SERVIZIO DI TRADUZIONE SIMULTANEA

È previsto un servizio di traduzione simultanea dall'inglese all'italiano.

Il servizio è fornito senza ulteriori costi.

Le cuffie per la traduzione simultanea saranno distribuite all'interno dell'area espositiva, previa consegna di un documento di identità.

Si pregano i congressisti di riconsegnare la cuffia al termine di ogni giornata congressuale.

**In caso di mancata riconsegna il costo della cuffia verrà addebitato al congressista interessato.**

## SEDE DEL CONGRESSO

### ATAHOTEL QUARK

Via Lampedusa 11/a  
20141 Milano  
Tel. 0039 028443.1  
Fax 0039 028464190

## PAUSE CAFFÈ E PRANZI

Caffè e pranzi NON sono inclusi nella quota d'iscrizione al Congresso. È previsto un servizio di ristorazione e bar convenzionato all'interno dell'Hotel.



## SISTEMAZIONE ALBERGHIERA

Per effettuare la prenotazione alberghiera nella stessa struttura del congresso si prega di utilizzare la scheda allegata da inviare tassativamente **non oltre il 13 Febbraio 2009** insieme alla caparra per la prima notte a: **ATAHOTEL QUARK**



**Marzo è periodo di Fiere a Milano, ti consigliamo quindi di provvedere alla prenotazione alberghiera con largo anticipo.**

**Utile per la ricerca di altre strutture il sito della Provincia di Milano:**

<http://www.provincia.milano.it/turismo/dormire.html>

## COME RAGGIUNGERE IL CENTRO CONGRESSI

### In automobile

Dalla Tangenziale Ovest uscita Porta Vigentina: percorrere Via Virgilio Ferrari fino a trovare Atahotel Quark alla Vostra sinistra. Dalla Tangenziale Est uscita Rogoredo: seguire Via Rogoredo in direzione Milano (Via Cassinis, Via Marochetti). Arrivati in P.le Corvetto, svoltare in Via Polesine e proseguire in Via Marco D'Agrate, Via Quaranta, attraversare Via Ripamonti, Via Solaroli e quindi Via Antonini: troverete l'Atahotel Quark alla vostra sinistra.



## Parcheggi

Il parcheggio del Centro Congressi può garantire circa 700 posti auto con prezzo convenzionato a euro 5 al giorno. Parcheggio libero (circa 200 posti auto). Parcheggio sotterraneo custodito per 120 posti auto ma riservato per gli ospiti dell'hotel.



## In treno

Per informazioni sugli orari dei treni si suggerisce di visitare il sito web di Trenitalia SpA: [www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it).

Per raggiungere Atahotel Quark dalle stazioni ferroviarie di Centrale, Lambrate, Garibaldi, Cadorna e Porta Genova si prenda la linea 2 (verde) fino alla fermata "Abbategrasso" (capolinea). Prendere l'autobus 79 in direzione "Porta Lodovica" e scendere in Via Lampedusa.



## Con la metropolitana e l'autobus

In metropolitana scendere alla fermata **ABBATEGRASSO** della Linea 2, Verde. Da qui prendere l'autobus N 79 direzione Porta Lodovica e scendere in Via Lampedusa.



## In aereo

- Malpensa (60 km dal Centro Congressi)  
<http://www.sea-aeroportimilano.it/>
- Linate (13 km dal Centro Congressi di Milano)  
<http://www.sea-aeroportimilano.it/>
- Bergamo Orio al Serio (57 km dal Centro Congressi)  
<http://www.sacbo.it>



## In taxi

- [www.taximilano.com](http://www.taximilano.com)
- AUTORADIOTAXI soc.coop.r.l.  
Tel. 0039 02 8585
- YELLOW TAXI MULTISERVICE srl  
Tel. 0039 02 6969





# 62° CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC 29-31 MAGGIO 2009

*Rimini - Palacongressi della Riviera di Rimini*



in collaborazione con   
**ZOOMAR**

organizzato da  certificata ISO 9001:2000 

  
Richiesto accreditamento

## PER INFORMAZIONI

Segreteria SCIVAC - Palazzo Trecchi, via Trecchi 20 - 26100 Cremona  
Tel. 0372 - 460440 - Fax 0372 457091 - E-mail: [info@scivac.it](mailto:info@scivac.it) [www.scivac.it](http://www.scivac.it)



## CONSIGLIO DIRETTIVO SCIVAC

**Dea Bonello**, Presidente  
**Massimo Baroni**, Presidente Senior  
**Federica Rossi**, Vice Presidente  
**Marco Bernardini**, Segretario  
**Bruno Peirone** Consigliere  
**Guido Pisani** Tesoriere  
**Alberto Crotti** Consigliere

## COMMISSIONE SCIENTIFICA

**Massimo Baroni**  
**Davide De Lorenzi**  
**Giorgio Romanelli**  
**Fulvio Stanga**

## COMITATO SCIENTIFICO

**Davide De Lorenzi**, *Med Vet, PhD, SCMPA, Dipl ECVCP, Padova*  
**Cécile Clercx**, *DVM, PhD, Dipl ECVIM-CA, Liège, Belgio*

## COORDINATORE SCIENTIFICO CONGRESSUALE

**Fulvio Stanga**, *Med Vet, Cremona*

## SEGRETERIA SCIENTIFICA

**Monica Villa**  
Tel. +39 0372 403504  
E-mail: [commscientifica@scivac.it](mailto:commscientifica@scivac.it)

## SEGRETERIA MARKETING, SPONSOR E AZIENDE ESPOSITRICI

**Francesca Manfredi**  
Tel. +39 0372 403538  
E-mail: [marketing@evsrl.it](mailto:marketing@evsrl.it)

## SEGRETERIA ISCRIZIONI

**Paola Gambarotti**  
Tel. +39 0372 403508 - Fax +39 0372 403512  
E-mail: [info@scivac.it](mailto:info@scivac.it)

## ORGANIZZAZIONE CONGRESSUALE EV - Eventi Veterinari

Via Trecchi, 20 - 26100 CREMONA (Italia)

## ORGANIZZAZIONE ALBERGHIERA ATAHOTEL QUARK - Uff. Prenotazioni

E-mail: [booking@atahotels.it](mailto:booking@atahotels.it)  
Tel. 06 69646964 - Fax 06 69646965



Società Federata ANMVI

*Ringrazia gli Sponsor per il sostegno dato all'evento*



Pfizer Animal Health



## INFORMAZIONI

### Segreteria SCIVAC

Palazzo Trecchi, via Trecchi 20 - 26100 Cremona  
Tel. 0372 403504 - 460440 - Fax 0372 457091  
E-mail: [info@scivac.it](mailto:info@scivac.it)      [www.scivac.it](http://www.scivac.it)